

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 389/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Φεβρουαρίου 2006

για τη σύσταση μέσου χρηματοδοτικής στήριξης για την προαγωγή της οικονομικής ανάπτυξης της τουρκοκυπριακής κοινότητας και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2667/2000 σχετικά με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 308,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο έχει επανειλημμένα υπογραμμίσει την σαφή προτίμησή του για την προσχώρηση μιας επανενωμένης Κύπρου. Μέχρι στιγμής όμως, δεν έχει επιτευχθεί συνολική διευθέτηση.
- (2) Το Συμβούλιο της 26ης Απριλίου 2004, λαμβάνοντας υπόψη ότι η τουρκοκυπριακή κοινότητα εξέφρασε την σαφή της επιθυμία να έχει μέλλον εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συνέστησε να χρησιμοποιηθούν τα κονδύλια που προορίζονταν για το βόρειο τμήμα της Κύπρου σε περίπτωση διευθέτησης, ούτως ώστε να τερματιστεί η απομόνωση της κοινότητας αυτής και να διευκολυνθεί η επανένωση της Κύπρου μέσω της προαγωγής της οικονομικής ανάπτυξης της τουρκοκυπριακής κοινότητας, δίδοντας ιδιαίτερη έμφαση στην οικονομική ολοκλήρωση της νήσου και στη βελτίωση των επαφών των δύο κοινοτήτων μεταξύ τους και με την ΕΕ.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 10 της πράξης προσχώρησης του 2003, μετά την προσχώρηση της Κύπρου, αναστέλλεται η εφαρμογή του κεκτημένου στις περιοχές της Κυπριακής Δημοκρατίας στις οποίες η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο (εφεξής καλούμενες «οι περιοχές»).
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 10, καμία διάταξη του πρωτοκόλλου δεν αποκλείει τη λήψη μέτρων για την προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης των περιοχών.
- (5) Τα μέτρα που θα χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού είναι έκτακτης και μεταβατικής φύσεως και αποσκοπούν, ιδίως, στην προετοιμασία και τη διευκόλυνση, ανάλογα με την περίπτωση, της πλήρους εφαρμογής του κοινοτικού κεκτημένου στις περιοχές μετά την επίλυση του Κυπριακού.
- (6) Για να χορηγηθεί η χρηματοδοτική στήριξη με τον αποτελεσματικότερο και ταχύτερο δυνατό τρόπο, είναι επιθυμητό να προβλεφθεί ότι η βοήθεια δύναται να χορηγείται απευθείας στους δικαιούχους.
- (7) Για να χορηγηθεί η βοήθεια σύμφωνα με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, η Επιτροπή θα πρέπει να δύναται να αναθέσει στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης την υλοποίηση της βοήθειας σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Κατά συνέπεια, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2667/2000 του Συμβουλίου, της 5ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης<sup>(1)</sup>, πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (8) Η ανάπτυξη και η αναδιάρθρωση της υποδομής, ιδίως στους τομείς της ενέργειας και των μεταφορών, του περιβάλλοντος, των τηλεπικοινωνιών και της υδροδότησης, θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη, ανάλογα με την περίπτωση, τον προγραμματισμό στο επίπεδο της νήσου.
- (9) Κατά την εφαρμογή των δράσεων που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να γίνονται σεβαστά τα δικαιώματα των φυσικών και νομικών προσώπων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας.
- (10) Καμία διάταξη του παρόντος κανονισμού δεν έχει σχεδιαστεί ώστε να συνεπάγεται αναγνώριση άλλης δημόσιας αρχής στις περιοχές πλην της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας.
- (11) Σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή<sup>(2)</sup>, τα μέτρα εφαρμογής του παρόντος κανονισμού εγκρίνονται με τη διαδικασία διαχειριστικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 4 της εν λόγω απόφασης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 306 της 7.12.2000, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2068/2004 (ΕΕ L 358 της 3.12.2004, σ. 2).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

(12) Η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού συμβάλλει, όπως αναφέρεται ανωτέρω, στην επίτευξη των κοινοτικών στόχων-ωστόσο, για την έγκριση του παρόντος κανονισμού, η συνθήκη δεν προβλέπει εξουσίες άλλες από αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 308,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

#### Γενικός στόχος και δικαιούχοι

1. Η Κοινότητα παρέχει βοήθεια για να διευκολύνει την επανένωση της Κύπρου προάγοντας την οικονομική ανάπτυξη της τουρκοκυπριακής κοινότητας, με ιδιαίτερη έμφαση στην οικονομική ολοκλήρωση της νήσου, τη βελτίωση των επαφών των δύο κοινοτήτων μεταξύ τους και με την ΕΕ, και την προετοιμασία για το κοινοτικό κεκτημένο.

2. Η βοήθεια προορίζεται, μεταξύ άλλων, για τους τοπικούς φορείς, τους συνεταιρισμούς και τους εκπροσώπους της κοινωνίας των πολιτών, και ιδίως τις οργανώσεις των κοινωνικών εταίρων, τους οργανισμούς στήριξης των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, τους φορείς που εκτελούν λειτουργίες κοινής ωφελείας στις περιοχές, τις τοπικές ή παραδοσιακές κοινότητες, τις ενώσεις, τα ιδρύματα, τους μη κερδοσκοπικούς οργανισμούς, τις μη κυβερνητικές οργανώσεις, και τα φυσικά και νομικά πρόσωπα.

3. Η παροχή της βοήθειας αυτής δεν συνεπάγεται αναγνώριση άλλης δημόσιας αρχής στις περιοχές πλην της κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας.

### Άρθρο 2

#### Στόχοι

Η βοήθεια χρησιμοποιείται για να στηριχθούν, μεταξύ άλλων:

— η προαγωγή της κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένης της αναδιάρθρωσης, ιδίως όσον αφορά την αγροτική ανάπτυξη, την ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού και την περιφερειακή ανάπτυξη,

— η ανάπτυξη και η αναδιάρθρωση της υποδομής, ιδίως στους τομείς της ενέργειας και των μεταφορών, του περιβάλλοντος, των τηλεπικοινωνιών και της υδροδότησης,

— η συμφιλίωση, τα μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης, και η στήριξη της κοινωνίας των πολιτών,

— η προσέγγιση της τουρκοκυπριακής κοινότητας στην Ένωση μέσω, μεταξύ άλλων, της πληροφόρησης για την πολιτική και

την έννομη τάξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της προαγωγής των διαπροσωπικών επαφών και της χορήγησης κοινοτικών υποτροφιών,

— η εκπόνηση νομικών κειμένων ευθυγραμμισμένων με το κοινοτικό κεκτημένο προκειμένου τα κείμενα αυτά να είναι δυνατόν να εφαρμοστούν μόλις αρχίσει να ισχύει συνολική διευθέτηση του Κυπριακού,

— η προετοιμασία για την εφαρμογή του κοινοτικού κεκτημένου ενόψει της άρσης της αναστολής του σύμφωνα με το άρθρο 1 του πρωτοκόλλου 10 της πράξης προσχώρησης.

### Άρθρο 3

#### Διαχείριση της βοήθειας

1. Η Επιτροπή είναι αρμόδια για τη διαχείριση της βοήθειας.

2. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89<sup>(1)</sup>, η οποία απαρτίζεται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

3. Η επιτροπή γνωμοδοτεί για σχέδια αποφάσεων χρηματοδότησης, όταν αυτά αφορούν ποσά άνω των 5 εκατομμυρίων ευρώ. Η Επιτροπή μπορεί να εγκρίνει, χωρίς να ζητά τη γνώμη της επιτροπής, αποφάσεις χρηματοδότησης για δράσεις στήριξης που εμπίπτουν στο άρθρο 4 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, και τροποποιήσεις αποφάσεων χρηματοδότησης που συνάδουν προς τον στόχο του προγράμματος και δεν αφορούν ποσό άνω του 15 % του συνολικού κονδυλίου της σχετικής απόφασης χρηματοδότησης.

4. Στις περιπτώσεις που, σύμφωνα με την παράγραφο 3, δεν ζητείται η γνώμη της επιτροπής για αποφάσεις χρηματοδότησης, η Επιτροπή την ενημερώνει το αργότερο εντός μίας εβδομάδας αφότου ληφθεί η απόφαση.

5. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζεται η διαδικασία διαχειριστικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 4 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 της εν λόγω απόφασης.

### Άρθρο 4

#### Τύποι βοήθειας

1. Με τη βοήθεια που χορηγείται δυνάμει του παρόντος κανονισμού μπορούν να χρηματοδοτούνται, μεταξύ άλλων, κρατικές συμβάσεις, επιχορηγήσεις, συμπεριλαμβανομένων επιδοτήσεων επιτοκίου, ειδικά δάνεια, εγγυήσεις δανείων και χρηματοδοτική συνδρομή.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με την οικονομική ενίσχυση υπέρ της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Πολωνίας (ΕΕ L 375 της 23.12.1989, σ. 11): κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2257/2004 (ΕΕ L 389 της 30.12.2004, σ. 1).

2. Η βοήθεια είναι δυνατόν να χρηματοδοτείται εξ ολοκλήρου από τον προϋπολογισμό, εφόσον αυτό αιτιολογείται και είναι αναγκαίο για την επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού.

3. Η βοήθεια είναι επίσης δυνατόν να χρησιμοποιείται για την κάλυψη ιδίως του κόστους δραστηριοτήτων υποστήριξης, όπως η εκπόνηση προκαταρκτικών και συγκριτικών μελετών, η κατάρτιση, δράσεις που συνδέονται με την προετοιμασία, την εκτίμηση, τη διαχείριση, την εφαρμογή, την παρακολούθηση, τον έλεγχο και την αξιολόγηση της βοήθειας, δράσεις που συνδέονται με την ενημέρωση και την προβολή, καθώς και του κόστους του προσωπικού στήριξης, της ενοικίασης χώρων και της προμήθειας εξοπλισμού.

#### Άρθρο 5

##### Υλοποίηση της βοήθειας

1. Οι δράσεις που αναλαμβάνονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού υλοποιούνται σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στον τίτλο IV του μέρους 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>(1)</sup>. Όλες οι επιμέρους νομοθετικές δεσμεύσεις που σχετίζονται με τη βοήθεια που χορηγείται δυνάμει του παρόντος κανονισμού συνάπτονται το αργότερο εντός τριών ετών από την ημερομηνία της δημοσιονομικής ανάληψης υποχρεώσεων.

2. Με την επιφύλαξη απόφασης λαμβανομένης κατ' άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2667/2007, η Επιτροπή μπορεί, εντός των ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 54 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002, να αναθέτει καθήκοντα δημόσιας εξουσίας, και ιδίως εκτελεστικά καθήκοντα, στους οργανισμούς που απαριθμούνται στο άρθρο 54 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού. Τα κριτήρια επιλογής για τους οργανισμούς που απαριθμούνται στο άρθρο 54 παράγραφος 2 στοιχείο γ) είναι τα ακόλουθα:

- να έχουν διεθνώς αναγνωρισμένη υπόσταση,
- να συμμορφούνται προς τα διεθνώς αναγνωρισμένα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου και
- να υπόκεινται στον έλεγχο δημόσιας αρχής κράτους μέλους ή διεθνούς οργανισμού/οργάνου.

3. Οι δράσεις που αναλαμβάνονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού μπορούν να υλοποιούνται με κοινή διαχείριση, σύμφωνα με τους κανόνες του τίτλου I και του τίτλου II του μέρους 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002.

#### Άρθρο 6

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2667/2000 τροποποιείται ως εξής:

Στο άρθρο 2 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«Η Επιτροπή μπορεί να αναθέσει στην Υπηρεσία την υλοποίηση της βοήθειας για την τόνωση της οικονομικής ανάπτυξης της τουρκοκυπριακής κοινότητας, στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 389/2006 του Συμβουλίου (\*).

(\* ) ΕΕ L 65 της 7.3.2006, σ. 5.»

#### Άρθρο 7

##### Προστασία των δικαιωμάτων των φυσικών και νομικών προσώπων

1. Η Επιτροπή μεριμνά ώστε, κατά την εφαρμογή των δράσεων που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, να γίνονται σεβαστά τα δικαιώματα των φυσικών και νομικών προσώπων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας. Εν προκειμένω, η Επιτροπή ενεργεί σύμφωνα με τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρόπινων Δικαιωμάτων.

2. Για να μπορούν τα κράτη μέλη να διαβιβάζουν στην Επιτροπή πληροφορίες για τυχόν παραβιάσεις των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας, η Επιτροπή υποβάλλει στην επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 κάθε σχέδιο απόφασης χρηματοδότησης η οποία ενδέχεται να θίγει τα δικαιώματα ιδιοκτησίας, δύο μήνες πριν ληφθεί η σχετική απόφαση χρηματοδότησης.

#### Άρθρο 8

##### Προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας

1. Η Επιτροπή μεριμνά ώστε, όταν υλοποιούνται δράσεις χρηματοδοτούμενες δυνάμει του παρόντος κανονισμού, τα οικονομικά συμφέροντα της Κοινότητας να προστατεύονται κατά της απάτης, της διαφθοράς και άλλων παρατυπιών, σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>(2)</sup> και (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους ελέγχους και εξακριβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες<sup>(3)</sup>, και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 1999, σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF)<sup>(4)</sup>.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 2.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 136 της 31.5.1999, σ. 1.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

2. Για τις κοινοτικές δράσεις που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, η έννοια της παρατυπίας που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 σημαίνει κάθε παράβαση διάταξης του κοινοτικού δικαίου ή κάθε παράβαση συμβατικής υποχρέωσης που προκύπτει από πράξη ή παράλειψη ενός οικονομικού φορέα, με πραγματικό ή ενδεχόμενο αποτέλεσμα να ζημιωθεί ο γενικός προϋπολογισμός των Κοινοτήτων ή προϋπολογισμοί διαχειριζόμενοι από τις Κοινοότητες, με αδικαιολόγητη δαπάνη.

3. Κάθε συμφωνία με τους δικαιούχους πρέπει να προβλέπει ρητά ότι η Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο έχουν την εξουσία να διενεργούν ελέγχους, βάσει εγγράφων και επιτόπου, σε όλους τους εργολάβους και υπεργολάβους που έχουν εισπράξει κοινοτικά κονδύλια. Οι συμφωνίες αυτές εξουσιοδοτούν επίσης ρητά την Επιτροπή να διενεργεί επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις σύμφωνα με τις διαδικαστικές διατάξεις του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96.

4. Όλες οι συμβάσεις που προκύπτουν από την υλοποίηση της βοήθειας διασφαλίζουν τα δικαιώματα της Επιτροπής και του Ελεγκτικού Συνεδρίου, σύμφωνα με την παράγραφο 3, τόσο κατά τη διάρκεια εκτέλεσης των συμβάσεων όσο και μετά.

#### Άρθρο 9

#### Συμμετοχή σε προσκλήσεις υποβολής προσφορών και σε συμβάσεις

1. Στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων προμηθειών ή συμβάσεων επιχορηγήσεων που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού μπορούν να συμμετέχουν:

- όλα τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- όλα τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που είναι υπήκοοι άλλου κράτους μέλους του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, ή είναι νόμιμα εγκατεστημένα στην επικράτεια τέτοιου κράτους,
- όλα τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που είναι υπήκοοι χωρών υποψήφιων προς προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ή είναι νόμιμα εγκατεστημένα στην επικράτεια τέτοιων χωρών.

2. Στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων προμηθειών ή συμβάσεων επιχορηγήσεων που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος

κανονισμού μπορούν να συμμετέχουν όλα τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που είναι υπήκοοι, ή νόμιμα εγκατεστημένα στην επικράτεια, χώρας άλλης εκτός αυτών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εφόσον έχει θεσπιστεί αμοιβαία πρόσβαση στην εξωτερική τους βοήθεια.

3. Στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων προμηθειών ή συμβάσεων επιχορηγήσεων που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού μπορούν να συμμετέχουν διεθνείς οργανισμοί.

4. Όλες οι προμήθειες και τα υλικά που αγοράζονται δυνάμει σύμβασης χρηματοδοτούμενης δυνάμει του παρόντος κανονισμού, πρέπει να είναι καταγωγής Κοινότητας, των περιοχών, ή μιας χώρας επιλέξιμης σύμφωνα με τις ανωτέρω παραγράφους 1 και 2.

5. Σε δεόντως τεκμηριωμένες περιπτώσεις και κατά περίπτωση, η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει τη συμμετοχή φυσικών και νομικών προσώπων από άλλες χώρες ή τη χρησιμοποίηση προμηθειών και υλικών διαφορετικής καταγωγής.

#### Άρθρο 10

#### Εκθέσεις

Κάθε χρόνο, η Επιτροπή διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση για την υλοποίηση της κοινοτικής βοήθειας που χορηγείται δυνάμει του παρόντος μέσου. Η έκθεση περιέχει, αφενός, πληροφορίες για τις δράσεις που χρηματοδοτήθηκαν κατά το συγκεκριμένο έτος και τα πορίσματα της παρακολούθησης, και, αφετέρου, αξιολόγηση των αποτελεσμάτων που επετεύχθησαν στο πλαίσιο της υλοποίησης της βοήθειας.

#### Άρθρο 11

#### Διευθέτηση

Σε περίπτωση συνολικής διευθέτησης του Κυπριακού, το Συμβούλιο, βάσει προτάσεως της Επιτροπής, αποφασίζει ομόφωνα για τις αναγκαίες προσαρμογές του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 12

#### Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 2006.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
U. PLASSNIK